

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 22382562									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Installationen sollten nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.	Installations should only be carried out by qualified specialists.	Les installations doivent être effectuées uniquement par des spécialistes qualifiés.	Le installazioni devono essere eseguite solo da specialisti qualificati.	Installaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde specialisten.	Las instalaciones sólo deben ser realizadas por especialistas cualificados.	Instalaci by měli provádět pouze kvalifikovaní odborníci.	Montažu trebaju izvoditi samo kvalificirani stručnjaci.	Namestitev naj izvajajo samo usposobljeni strokovnjaki.	A telepítést csak képzett szakemberek végezhetik.
Bevor Sie das Sägeblatt wechseln oder Wartungsarbeiten durchführen, stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung der Säge ausgeschaltet und der Stecker gezogen ist, um Stromschläge zu vermeiden.	Before changing the saw blade or performing any maintenance, make sure the saw is turned off and unplugged to avoid electric shock.	Avant de changer la lame ou d'effectuer tout entretien, assurez-vous que l'alimentation de la scie est coupée et débranchée pour éviter un choc électrique.	Prima di cambiare la lama o eseguire qualsiasi manutenzione, assicurarsi che l'alimentazione alla sega sia spenta e scollegata per evitare scosse elettriche.	Voordat u het zaagblad verwisselt of onderhoud uitvoert, moet u ervoor zorgen dat de stroom naar de zaag is uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact is gehaald om elektrische schokken te voorkomen.	Antes de cambiar la hoja o realizar cualquier mantenimiento, asegúrese de que la sierra esté apagada y desenchufada para evitar descargas eléctricas.	Před výměnou kotouče nebo prováděním jakékoli údržby se ujistěte, že je pila vypnutá a odpojená ze zásuvky, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.	Prije mijenjanja oštrice ili bilo kakvog održavanja, provjerite je li struja pile isključena i izvučena iz utičnice kako biste izbjegli električni udar.	Prije mijenjanja oštrice ili bilo kakvog održavanja, provjerite je li struja pile isključena i izvučena iz utičnice kako biste izbjegli električni udar.	fűrészlap cseréje vagy bármilyen karbantartás elvégzése előtt győződjön meg arról, hogy a fűrész áramellátása ki van kapcsolva és ki van húzva az áramútés elkerülése érdekében.
Arbeiten Sie immer in einer gut beleuchteten und stabilen Umgebung. Halten Sie den Arbeitsbereich frei von Hindernissen und sorgen Sie dafür, dass keine Personen oder Tiere in unmittelbarer Nähe sind, um Unfälle zu vermeiden.	Always work in a well-lit and stable environment. Keep the work area clear of obstacles and ensure that there are no people or animals in the immediate vicinity to avoid accidents.	Travaillez toujours dans un environnement bien éclairé et stable. Pour éviter les accidents, gardez la zone de travail dégagée de tout obstacle et assurez-vous qu'aucune personne ni aucun animal ne se trouve à proximité immédiate.	Lavorare sempre in un ambiente ben illuminato e stabile. Per evitare incidenti, mantenere l'area di lavoro libera da ostacoli e assicurarsi che non vi siano persone o animali nelle immediate vicinanze.	Werk altijd in een goed verlichte en stabiele omgeving. Om ongelukken te voorkomen, dient u de werkplek vrij te houden van obstakels en ervoor te zorgen dat er geen mensen of dieren in de directe omgeving aanwezig zijn.	Trabaje siempre en un entorno estable y bien iluminado. Para evitar accidentes, mantenga el área de trabajo libre de obstáculos y asegúrese de que no haya personas ni animales en las inmediaciones.	Vždy pracujte v dobře osvětleném a stabilním prostředí. Abyste předešli nehodám, udržujte pracovní oblast bez překážek a zajistěte, aby se v bezprostřední blízkosti nenacházeli žádní lidé ani zvířata.	Uvijek radite u dobro osvijetljenom i stabilnom okruženju. Kako biste izbjegli nezgode, držite radno područje podalje od prepreka i osigurajte da nema ljudi ili životinja u neposrednoj blizini.	Uvijek radite u dobro osvijetljenom i stabilnom okruženju. Kako biste izbjegli nezgode, držite radno područje podalje od prepreka i osigurajte da nema ljudi ili životinja u neposrednoj blizini.	Mindig jól megvilágított és stabil környezetben dolgozzon. A balesetek elkerülése érdekében tartsa távol a munkaterületet az akadályoktól, és ügyeljen arra, hogy emberek vagy állatok ne legyenek a közvetlen közelében.
Halten Sie die Tauchsäge oder Segmentsäge fest und sicher während des Betriebs. Vermeiden Sie übermäßigen Druck oder seitliche Bewegungen, um ein Abrutschen des Sägeblatts zu verhindern.	Hold the plunge saw or segment saw firmly and securely during operation. Avoid excessive pressure or lateral movements to prevent the saw blade from slipping.	Tenez fermement et solidement la scie plongeante ou la scie à segments pendant le fonctionnement. Évitez toute pression excessive ou tout mouvement latéral pour éviter que la lame ne glisse.	Tenere la sega ad immersione o la sega a segmenti saldamente e saldamente durante il funzionamento. Evitare pressioni eccessive o movimenti laterali per evitare che la lama scivoli.	Houd de invalzaag of segmentzaag stevig en veilig vast tijdens het gebruik. Vermijd overmatige druk of zijwaartse bewegingen om te voorkomen dat het mes wegglijdt.	Sostenga la sierra de inmersión o la sierra segmentaria con firmeza y seguridad durante el funcionamiento. Evite una presión excesiva o movimientos laterales para evitar que la hoja se deslice.	Během provozu držte ponornou pilu nebo segmentovou pilu pevně a bezpečně. Vyhňte se nadměrnému tlaku nebo pohybům do stran, aby čepel neskouzla.	Držite pilu za uranjanje ili segmentnu pilu čvrsto i sigurno tijekom rada. Izbjegavajte pretjerani pritisak ili bočne pokrete kako biste spriječili klizanje oštrice.	Držite pilu za uranjanje ili segmentnu pilu čvrsto i sigurno tijekom rada. Izbjegavajte pretjerani pritisak ili bočne pokrete kako biste spriječili klizanje oštrice.	Működés közben tartsa szilárdan és biztonságosan a merülőfűrész vagy szegmensfűrész. Kerülje a túlzott nyomást vagy oldalirányú mozgásokat, hogy megakadályozza a penge elcsúszását.
Lassen Sie das Sägeblatt nach der Verwendung ausreichend abkühlen, bevor Sie es berühren oder Wartungsarbeiten durchführen. Heiße Sägeblätter können Verbrennungen verursachen.	After use, allow the saw blade to cool sufficiently before touching it or performing maintenance. Hot saw blades can cause burns.	Après utilisation, laissez la lame de scie refroidir suffisamment avant de la toucher ou d'effectuer des travaux d'entretien. Les lames de scie chaudes peuvent provoquer des brûlures.	Dopo l'uso, lasciare raffreddare sufficientemente la lama della sega prima di toccarla o eseguire qualsiasi lavoro di manutenzione. Le lames della sega calde possono causare ustioni.	Laat het zaagblad na gebruik voldoende afkoelen voordat u het aanraakt of onderhoudswerkzaamheden uitvoert. Hete zaagbladen kunnen brandwonden veroorzaken.	Después de su uso, deje que la hoja de sierra se enfríe lo suficiente antes de tocarla o realizar cualquier trabajo de mantenimiento. Las hojas de sierra calientes pueden provocar quemaduras.	Po použití nechte pilový kotouč dostatečně vychladnout, než se ho dotknete nebo začnete provádět jakoukoli údržbu. Horké pilové kotouče mohou způsobit popáleniny.	Nakon uporabe, pustite da se list pile dovoljno ohladi prije nego što ga dodirnete ili obavite bilo kakve radove na održavanju. Vruće oštrice pile mogu uzrokovati opekline.	Nakon uporabe, pustite da se list pile dovoljno ohladi prije nego što ga dodirnete ili obavite bilo kakve radove na održavanju. Vruće oštrice pile mogu uzrokovati opekline.	Használat után hagyja kellően lehűlni a fűrészlapot, mielőtt hozzáér, vagy bármilyen karbantartási munkát végez. A forró fűrészlapok égési sérüléseket okozhatnak.
Wartung und Reparatur nur durch autorisierte Fachkräfte durchführen lassen.	Maintenance and repairs may only be carried out by authorized specialists.	Faites effectuer l'entretien et les réparations uniquement par des spécialistes agréés.	Fare eseguire la manutenzione e le riparazioni solo da specialisti autorizzati.	Laat onderhoud en reparaties alleen uitvoeren door geautoriseerde specialisten.	Haga que el mantenimiento y las reparaciones sean realizados únicamente por especialistas autorizados.	Údržbu a opravy nechte provádět pouze autorizovanými odborníky.	Održavanje i popravke neka obavljaju samo ovlaštene osobe.	Vzdrževanje in popravila naj izvajajo samo pooblašteni strokovnjaki.	A karbantartást és a javítást csak felhatalmazott szakemberrel végeztesse el.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

BAHAG AG
Gutenbergstrasse 21, 68167 Mannheim
service@bauhaus.info